



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 5 8 8 5 1 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 588 517 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

### To (Addressee) Name & Address

Kim Tae Doo  
Kim Tae Doo  
#101-1801, 77  
Huiujeong-ro, Mapo-gu, Seoul (Mangwon-dong, Mapo  
Hangang I-Park)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 04016

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-2266-7540

FAX 010-2266-7540

Health food

1

USD4.62

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

販売品  
Sale of goods

収送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221588517JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Kim Tae Doo Kim Tae Doo #101-1801, 77 Huiujeong-ro, Mapo-gu, Seoul (Mangwon-dong, Mapo Hangang I-Park) 04016, KOREA		TEL +82-70-8028-0952      FAX			
TEL 010-2266-7540      FAX 010-2266-7540					
<b>内容品の記載 (Description)</b>	<b>原産国 (Country of origin)</b>	<b>正味重量 (Net Weight) g</b>	<b>数量 (Quantity)</b>	<b>単価 (Unit Price)</b>	<b>合計額 (Total Amount)</b>
Health food			1	USD 4.62	USD 4.62
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 4.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**J P** JAPAN POST



\* E N 2 2 1 5 8 8 5 1 7 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 588 517 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 11 16	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Tae Doo Kim Tae Doo #101-1801, 77 Huiujeong-ro, Mapo-gu, Seoul (Mangwon-dong, Mapo Hangang I-Park)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 04016		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD4.62	TEL 010-2266-7540 FAX 010-2266-7540
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 462 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
* E N 2 2 1 5 8 8 5 1 7 J P *	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

お届け先	
Kim Tae Doo Kim Tae Doo #101-1801, 77 Huiujeong-ro, Mapo-gu, Seoul (Mangwon-dong, Mapo Hangang I-Park)	
Postal Code 04016	
Country KOREA	
TEL 010-2266-7540 FAX 010-2266-7540	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格	
Health food 1 USD4.62	
損害要償額 (円)	
USD4.62	
郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
田 (yen) (Postage)	
田 (yen) (Gross Weight)	
田 (yen) (Postage)	
田 (yen) 返送品	
田 (yen) 書類	
日本円換算額合計 (円) 462	
受け取印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.	

EMS受付局控 (Post office's copy)

お届け先	
Kim Tae Doo Kim Tae Doo #101-1801, 77 Huiujeong-ro, Mapo-gu, Seoul (Mangwon-dong, Mapo Hangang I-Park)	
Postal Code 04016	
Country KOREA	
TEL 010-2266-7540 FAX 010-2266-7540	
内容品詳細 HSコード 原産国 個数 正味重量 価格	
Health food 1 USD4.62	
損害要償額 (円)	
USD4.62	
郵便料金 (円) 諸料金 (円)	
田 (yen) (Postage)	
田 (yen) (Gross Weight)	
田 (yen) (Postage)	
田 (yen) 返送品	
田 (yen) 書類	
日本円換算額合計 (円) 462	
受け取印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.	

\* E N 2 2 1 5 8 8 5 1 7 J P \*

受付局控  
10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 7 6 7 6 5 0 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 767 650 JP

From (Sender) Name & Address			受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2022 月 (Month) 11 日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 JAPAN			To (Addressee) Name & Address Nakyung Kim Nakyung Kim 58, Convensia-daero 130beon-gil, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Xi Harbor View 1 Complex Apartment) 103-1905					
TEL +82-70-8028-0952 FAX			Postal Code 22003 Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8493-7666 FAX 010-8493-7666
Health food					1	USD 5.17	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	517 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender			(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.					
社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) か確認								

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221767650JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
TEL +82-70-8028-0952      FAX					
<b>お届け先 (Addressee):</b> Nakyoung Kim Nakyoung Kim 58, Convensia-daero 130beon-gil, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Xi Harbor View 1 Complex Apartment) 103-1905 22003, KOREA					
TEL 010-8493-7666      FAX 010-8493-7666					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.17	USD 5.17
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.17

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 7 6 7 6 5 0 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 767 650 JP

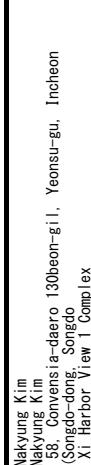
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 11 16	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Nakyung Kim Nakyung Kim 58, Convensia-daero 130beon-gil, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Xi Harbor View 1 Complex Apartment) 103-1905		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 22003		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1	USD5.17	TEL 010-8493-7666 FAX 010-8493-7666
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 517 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX
JAPAN	
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
 * E N 2 2 1 7 6 7 6 5 0 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
ご依頼主	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 767 650 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 2 2 1 7 6 7 6 5 0 J P *	
Nakung Kim Nakyung Kim 58, Convensia-daero 130beon-gil, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Xi Harbor View 1 Complex Apartment) 103-1905 お届け先 Postal Code 22003 Country KOREA TEL 010-8493-7666 FAX 010-8493-7666	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
JAPAN	
 * E N 2 1 7 6 7 6 5 0 J P *	
内容品詳細 Health food HSコード HS tariff number 適度重量 正味重量 個数 1 USD5.17 損害要償額 Value JP (yen) 田 (yen) 総重量 Gross weight JP (kg) 田 (kg) 郵便料金 (円) Postage JP (yen) 田 (yen) 諸料金 (円) Other JP (yen) 田 (yen) 合計金額 (円) Postage JP (yen) 田 (yen) 返送品 Returned goods JP (yen) 田 (yen) 書類 Documents JP (yen) 田 (yen) 日本円換算額合計 (円) Total Value 517 受付日付印 Date Stamp JP (yen) 田 (yen) No commercial value for customs purpose only	
 * E N 2 1 7 6 7 6 5 0 J P *	
 受付局控 10年保存	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 9 5 1 8 3 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 951 832 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	Date mailed 2022 11 16
------------------------------	--------------------------------------	---------------------------

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 62299

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

g

内容品の価格  
Value

TEL 010-8566-2780

FAX 010-8566-2780

Cosmetic Shampoo

1

USD4.75

Health food

1

USD5.06

Health food

1

USD6.01

Health food

1

USD5.17

Health food

1

USD5.17

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221951832JP					
	<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS					
<b>お届け先 (Addressee):</b> Yeonhee Bae Yeonhee Bae #904, Building 104, Hoban Regencyville Apartment, 280 Sudeung-ro, Gwangsan-gu, Gwangju 62299, KOREA	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>					
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>					
TEL +82-70-8028-0952	FAX					
TEL 010-8566-2780	FAX 010-8566-2780					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)	
Cosmetic Shampoo			1	USD 4.75	USD 4.75	
Health food			1	USD 5.06	USD 5.06	
Health food			1	USD 6.01	USD 6.01	
Health food			1	USD 5.17	USD 5.17	
Health food			1	USD 5.17	USD 5.17	
<b>総合計 (Total)</b>			5		USD 26.16	

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for tracking and identification of the document.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 951 832 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2022	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
					To (Addressee) Name & Address		
					Yeonhee Bae Yeonhee Bae #904, Building 104, Hoban Regencyville Apartment, 280 Sudeung-ro, Gwangsan-gu, Gwangju		
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 62299		
TEL +82-70-8028-0952	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8566-2780
Cosmetic Shampoo				1	g	USD4.75	FAX 010-8566-2780
Health food				1	g	USD5.06	内容品種別 Contents type
Health food				1	g	USD6.01	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				1	g	USD5.17	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food				1	g	USD5.17	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value							
2616 Yen							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

..... **※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。** .....

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 221 951 832 JP



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 0 8 9 8 3 5 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 220 898 353 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 63582

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-5101-7299

FAX 010-5101-7299

Health food

1 USD5.38

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

販売品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220898353JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Minkyung Nam Minkyung Nam Beopseongsa Temple, 64, Donnaeko-ro 70beon-gil, Seogwipo-si, Jeju-do (Sanghyo-dong, Jogye Order of Korean Buddhism) 63582, KOREA					
TEL +82-70-8028-0952      FAX					
TEL 010-5101-7299      FAX 010-5101-7299					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.38	USD 5.38
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 2 0 8 9 8 3 5 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 220 898 353 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

損害要償額

郵便料金

諸料金

総重量 Total gross weight

合計金額 Postage Paid

Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

## To (Addressee) Name & Address

Minkyung Nam  
Minkyung Nam  
Beopseongsa Temple, 64, Donnaeko-ro 70beon-gil, Seogwipo-si,  
Jeju-do (Sanghyo-dong, Jogye Order of  
Korean Buddhism)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 63582

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

### 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food	1	USD5.38	

TEL 010-5101-7299

FAX 010-5101-7299

### 内容品種別 Contents type

- 贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返送品 Returned goods

- 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

538 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目  
個中  
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。
135-0064
JAPAN
Country KOREA
日付印 Date Stamp



\* E N 2 2 0 8 9 8 3 5 3 J P \*

\* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。  
【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様へお渡しください。

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX
ご依頼主

\* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。  
【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様へお渡しください。

Country KOREA
お届け先 Postal Code 63582
TEL 010-5101-7299
FAX 010-5101-7299
内容品詳細 Health food
HSコード 正味重量 個数 価格
USD5.38
損害要償額 (円) 贈物 販売品 返送品 書類
田 (yen) (Gross Weight) 合計 (Postage)
日本円換算額合計 (円) 受付日印 Date Stamp
538

内容品詳細 Health food
HSコード 正味重量 個数 価格
USD5.38
損害要償額 (円) 贈物 販売品 返送品 書類
田 (yen) (Gross Weight) 合計 (Postage)
日本円換算額合計 (円) 受付日印 Date Stamp
No commercial value for customs purpose only.



受付局控  
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

### 物品用 (For goods)



職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black lines of varying widths on a white background.

\* E N 2 1 6 5 7 8 1 5 4 | P :

お問い合わせ番号  
(item number) EN 216 578 154 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2022	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 16	受付時刻 Time mailed	時(hour) 	分(Minute) 	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight	g			
					To (Addressee) Name & Address				
					JungHyangmi JungHyangmi 69-54, Hanae-ro, Geumcheon-gu, Seoul (Doksan-dong, Jujong 14 Complex Apartment) 1404-1008				
					Postal Code 08597				
					Country KOREA				
Postal Code 135-0064		JAPAN							
TEL +82-70-8094-1892		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7112-5535	
Health food					6		USD24.96	FAX 010-7112-5535	
								内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
					日本円換算合計 (円) Total Value				
					2496 Yen				
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。	
					番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				
					社員確認用 □ ・航空危険物の説明、確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認				

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白墨印刷でも構いません。

## 【ラベルの取り扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN216578154JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> JungHyangmi JungHyangmi 69-54, Hanae-ro, Geumcheon-gu, Seoul (Doksan-dong, Jugong 14 Complex Apartment) 1404-1008 08597, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892      FAX					
TEL 010-7112-5535      FAX 010-7112-5535					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.16	USD 24.96
<b>総合計</b> (Total)			6		USD 24.96

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 216 578 154 .IP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2022	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address JungHyangmi JungHyangmi 69-54, Hanae-ro, Geumcheon-gu, Seoul (Doksan-dong, Jugong 14 Complex Apartment) 1404-1008					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 08597		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7112-5535
Health food				6		USD24.96	FAX 010-7112-5535
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							2496 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

..... **※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。** .....

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

## EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

135-0064 JAPAN  
TEI +82-70-8094-1892 FAX

社員の方へ】  
印付印を押印し、  
お客様へお渡しください。

社員の方へ】  
印付印を押印し、  
お客様へお渡しください。

A standard 1D barcode is positioned vertically on the left side of the page, consisting of a series of vertical black lines of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 216 578 154 JP

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of a series of vertical black bars of varying widths on a white background. To the right of the barcode, there is a series of vertical text labels corresponding to the bars, starting from the bottom and moving upwards: 'E', 'N', '2', '1', '6', '5', '7', '9', '1', 'F', '4', '1', 'D', and a small '2' at the very top.



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 5 5 1 8 5 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 551 857 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 08516				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Jihyun Ryu Jihyun Ryu #308, Building C, 69, Digital-ro 10-gil, Geumcheon-gu, Seoul (Gasan-dong, Gasan Central Prugio City)		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2621-6874	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.41	FAX 010-2621-6874	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD4.41		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
Health food				1		USD4.41		<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value	1323 Yen		
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender								<input type="checkbox"/> 社員確認用 • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が確認		

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221551857JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jihyun Ryu Jihyun Ryu #308, Building C, 69, Digital-ro 10-gil, Geumcheon-gu, Seoul (Gasan-dong, Gasan Central Prugio City) 08516, KOREA		TEL 010-2621-6874      FAX 010-2621-6874			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.41 USD 4.41 USD 4.41	USD 4.41 USD 4.41 USD 4.41
<b>総合計 (Total)</b>			3		USD 13.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 551 857 JP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※  
EMS受取書 (Sender's Copy②) EMS受付局控 (Post office's copy)

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 221 551 857 JP



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 6 1 0 9 2 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 610 921 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 12149

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-7770-2853

FAX 010-7770-2853

Health food

USD4.63

内容品種別

Contents type

贈物

Gift

販売品

Sale of goods

返送品

Returned goods

商品見本

Commercial sample

その他

Others

書類

Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221610921JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jungmi Lee Jungmi Lee 302, 9-14, Neureul 1-ro 16beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do 12149, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892      FAX					
TEL 010-7770-2853      FAX 010-7770-2853					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.63	USD 4.63
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 4.63

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

A standard 1D barcode representing the journal issue number 5, volume 2, page 111.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 610 921 JP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目  
個中  
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
Country	KOREA
日付印	Date Stamp

お問い合わせ番号 (item number): EN 221 60 921 JP

と一緒に郵便局にご提出ください

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)</p> <p>Vibex Pharmaceutical Official Mail   Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>TEL +82-70-3094-1892</p> <p>135-0064</p> <p>お届け先 Postal Code 12149</p>		<p>JAPAN</p> <p>TEL 010-7770-2853</p> <p>TELE 010-7770-2853</p> <p>FAX 010-7770-2853</p> <p>Country KOREA</p>	
<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>		<p>HSコード</p> <p>原産国</p> <p>個数</p> <p>正味重量</p> <p>価格</p> <p>損害賠償額 (円)</p>	<p>1</p> <p>1.034.63</p> <p><input type="checkbox"/> 貨物</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 貨物</p> <p><input type="checkbox"/> 貨物</p> <p><input type="checkbox"/> その他</p>
<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>		<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>	<p>円(yen)</p> <p>合計(円) (Postage)</p> <p>総重量 (Gross Weight)</p> <p>返送品</p> <p>書類</p>
<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>		<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>	<p>円(yen)</p> <p>合計(円) (Postage)</p> <p>総重量 (Gross Weight)</p> <p>返送品</p> <p>書類</p>
<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>		<p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p> <p>内容記述欄</p>	<p>日本円換算額合計 (円)</p> <p>463</p>
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>			



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 0 9 7 0 3 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 097 036 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Shin Hyang-soo Shin Hyang-soo 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 101-204					Postal Code 38081
TEL +82-70-8094-1892	FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3424-5790		
Height Meter				1		USD12.00	FAX 010-3424-5790		
Health food				3		USD12.75	内容品種別 Contents type		
Health food				3		USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				3		USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	5025 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender				番目 /	個中 Total number of pieces	社員確認用 <input type="checkbox"/>			
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----									

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221097036JP				
	<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS				
<b>お届け先 (Addressee):</b> Shin Hyang-soo Shin Hyang-soo 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansesang Apartment) 101-204 38081, KOREA	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>				
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.				
TEL +82-70-8094-1892	FAX				
TEL 010-3424-5790	FAX 010-3424-5790				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter Health food Health food Health food			1 3 3 3	USD 12.00 USD 4.25 USD 4.25 USD 4.25	USD 12.00 USD 12.75 USD 12.75 USD 12.75
<b>総合計 (Total)</b>			10		USD 50.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 0 9 7 0 3 6 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 097 036 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Shin Hyang-soo Shin Hyang-soo 540 Gangbyeon-ro, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do (Hwangseong-dong, e-Pyeonhansang Apartment) 101-204</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 38081		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3424-5790 FAX 010-3424-5790
Height Meter				1		USD12.00	内容品種別 Contents type	
Health food				3		USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
Health food				3		USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
Health food				3		USD12.75	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

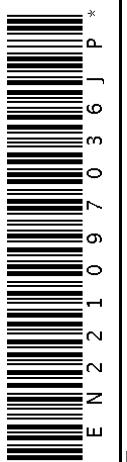
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064	JAPAN	Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>			



\* E N 2 2 1 0 9 7 0 3 6 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 097 036 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受付局控 (Post office's copy)																																				
	正に受領いたしました。																																				
135-0064	JAPAN	Country KOREA																																			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp																																			
<p>内容品詳細 HSコード 適度額 個数</p> <table border="1"> <tr> <td>Height Meter</td> <td>1</td> <td>USD12.00</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td>3</td> <td>USD12.75</td> <td><input type="checkbox"/> 贈物</td> <td>田 (yen) 合計 (円) (Postage)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td>3</td> <td>USD12.75</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品</td> <td>田 (yen)</td> </tr> <tr> <td>Health Food</td> <td>3</td> <td>USD12.75</td> <td><input type="checkbox"/> 収送品</td> <td>田 (yen)</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>日本円換算額合計 (円)</td> <td>田 (yen)</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>受け取日印</td> <td>受付日印 Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>No commercial value for customs purpose only.</td> <td>5025</td> </tr> </table>			Height Meter	1	USD12.00	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	Health Food	3	USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物	田 (yen) 合計 (円) (Postage)	Health Food	3	USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	田 (yen)	Health Food	3	USD12.75	<input type="checkbox"/> 収送品	田 (yen)				日本円換算額合計 (円)	田 (yen)				受け取日印	受付日印 Date Stamp				No commercial value for customs purpose only.	5025
Height Meter	1	USD12.00	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)																																	
Health Food	3	USD12.75	<input type="checkbox"/> 贈物	田 (yen) 合計 (円) (Postage)																																	
Health Food	3	USD12.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	田 (yen)																																	
Health Food	3	USD12.75	<input type="checkbox"/> 収送品	田 (yen)																																	
			日本円換算額合計 (円)	田 (yen)																																	
			受け取日印	受付日印 Date Stamp																																	
			No commercial value for customs purpose only.	5025																																	
<p>× 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×</p>																																					



\* E N 2 2 1 0 9 7 0 3 6 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



受付局控  
10年保存





## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 3 6 8 6 1 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 368 618 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Jungmin Kim  
Jungmin Kim  
11, Chilseongnam-ro 26-gil, Buk-gu, Daegu Metropolitan City  
(Chilseong-dong  
2-ga, Daegu District Yurim Norway  
Forest) 103-1405

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 41588

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6652-7869
Height Meter			1		USD12.00	FAX 010-6652-7869
Health food			7		USD26.95	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221368618JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jungmin Kim Jungmin Kim 11, Chilseongnam-ro 26-gil, Buk-gu, Daegu Metropolitan City (Chilseong-dong 2-ga, Daegu District Yurim Norway Forest) 103-1405 41588, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-6652-7869      FAX 010-6652-7869					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter Health food			1 7	USD USD 12.00 3.85	USD USD 12.00 26.95
<b>総合計</b> (Total)			8		USD 38.95

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 3 6 8 6 1 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 368 618 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Jungmin Kim Jungmin Kim 11, Chilseongnam-ro 26-gil, Buk-gu, Daegu Metropolitan City (Chilseong-dong 2-ga, Daegu District Yurim Norway Forest) 103-1405</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 41588		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Height Meter Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6652-7869 FAX 010-6652-7869
					1	USD12.00		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					7	USD26.95		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)		
	正に受領いたしました。		
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN	Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
 * E N 2 2 1 3 6 8 6 1 8 J P *			
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。			

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 368 618 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受付局控 (Post office's copy)		
	お届け先 Postal Code 41588 Country KOREA		
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN	TEL 010-6652-7869 FAX 010-6652-7869	
 * E N 2 1 3 6 8 6 1 8 J P *			
内容品詳細  Height Meter Health Food			
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	
		1	
正味重量 Net weight	損害要償額 Value	郵便料金 (円) Postage	
USD12.00	USD26.95	JP (yen)	
総重量 (Gross Weight)			
合計金額 (Postage)			
日本円換算額合計 (円) Total Value			
3895 Yen			
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類			
受付日印 Date Stamp			
 * E N 2 1 3 6 8 6 1 8 J P *			
<input type="checkbox"/> 受付局控 10年保存			
			

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控





# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN222068552JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX					
<b>お届け先 (Addressee):</b> Ahn Ji-hyang Ahn Ji-hyang #1002, Building 706, Eco Metro, 163, Ecojungang-ro, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea 21681, KOREA					
TEL 010-3052-6122      FAX 010-3052-6122					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.45	USD 5.45
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.45

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 2 2 0 6 8 5 5 2 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 222 068 552 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 11 16	損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Ahn Ji-hyang Ahn Ji-hyang #1002, Building 706, Eco Metro, 163, Ecojungang-ro, Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea		
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 21681		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD 5.45	TEL 010-3052-6122 FAX 010-3052-6122
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 545 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX	JAPAN
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		【社員の方へ】 日付印 Date Stamp	



\* お問い合わせ番号 (item number) : EN 222 068 552 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		Country KOREA		EMS受付局控 (Post office's copy)	
135-0064	TEL +82-70-8094-1892	FAX	JAPAN	TEL 010-3052-6122	FAX 010-3052-6122	日本円換算合計 (円) Total Value 545	受付日印 Date Stamp
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円) Other charges
Health food				1	USD 5.45	USD 5.45	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 545	
						No commercial value for customs purpose only.	
 							

内商品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控  
10年保存



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 222 361 341 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Myunghee Lee  
Myunghee Lee  
31, Dobong-ro 169-gil, Dobong-gu  
Seoul (Dobong-dong, Lucky Apt.) Lucky  
Apt. 105-304

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 01306

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.23

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN222361341JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Myunghee Lee Myunghee Lee 31, Dobong-ro 169-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Lucky Apt.) Lucky Apt. 105-304 01306, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9859-0082      FAX 010-9859-0082					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.23	USD 4.23
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 4.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 222 361 341 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Myunghlee Lee Myunghlee Lee 31, Dobong-ro 169-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Lucky Apt.) Lucky Apt. 105-304								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 01306 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9859-0082 FAX 010-9859-0082
					1	USD4.23		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								423 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。			EMS受付局控 (Post office's copy)			受付局控 10年保存	
	135-0064	JAPAN	Country KOREA	135-0064	JAPAN	Country KOREA	135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp	TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp	TEL 010-9859-0082	FAX 010-9859-0082	日付印 Date Stamp
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。			【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。			【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。		
 * E N 2 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P *			 * E N 2 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P *			 * E N 2 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P *		
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください			切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください			切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		
お問い合わせ番号 (item number) : EN 222 361 341 JP								
お届け先 Postal Code 01306								
内容品詳細 Health food								
HSコード 正味重量 個数 価格								
損害要償額 USD4.23								
郵便料金 合計金額								
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods								
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents								
日本円換算合計 (円) 423								
日本円換算合計 (円) Total Value								
総重量 (Gross Weight)								
開封日印 Date Stamp								
No commercial value for customs purpose only.								
 * E N 2 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P *								
 * E N 2 2 2 2 3 6 1 3 4 1 J P *								



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 1 9 1 2 4 0 7 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 219 124 078 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid

### To (Addressee) Name & Address

Myunghee Lee  
Myunghee Lee  
31, Dobong-ro 169-gil, Dobong-gu  
Seoul (Dobong-dong, Lucky Apt.) Lucky  
Apt. 105-304

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 01306

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food			1		USD4.47

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN219124078JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Myunghee Lee Myunghee Lee 31, Dobong-ro 169-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Lucky Apt.) Lucky Apt. 105-304 01306, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9859-0082      FAX 010-9859-0082					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.47	USD 4.47
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 4.47

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

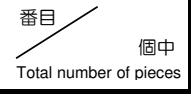
JP JAPAN POST



\* E N 2 1 9 1 2 4 0 7 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 219 124 078 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額		郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Myunghlee Lee Myunghlee Lee 31, Dobong-ro 169-gil, Dobong-gu, Seoul (Dobong-dong, Lucky Apt.) Lucky Apt. 105-304</p>							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 01306 Country KOREA			
TEL +82-70-8094-1892	FAX						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9859-0082 FAX 010-9859-0082
				1	USD4.47		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 447 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces   番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 01306 Country KOREA TEL 010-9859-0082 FAX 010-9859-0082	
 日付印 Date Stamp	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 219 124 078 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Postal Code 01306 Country KOREA TEL 010-9859-0082 FAX 010-9859-0082	
 日本円換算合計 (円) Total Value 447	
 受付日付印 Date Stamp	
 受付局控 10年保存	
 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 0 1 6 1 5 1 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 220 161 515 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
Postal Code 135-0064		JAPAN						Postal Code 59063	
TEL +82-70-8094-1892	FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5760-0074		
Health food				1		USD4.41	FAX 010-5760-0074		
Health food				1		USD4.41	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.41	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							1323 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
ご署名 Signature of the sender									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220161515JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Hyangsun Kim Hyangsun Kim 8-5, Sanjeong 2-gil, Songji-myeon, Haenam-gun, Jeollanam-do (Songji-myeon) Jo Yong-sim detached house 59063, KOREA					
TEL 010-5760-0074      FAX 010-5760-0074					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.41	USD 4.41
Health food			1	USD 4.41	USD 4.41
Health food			1	USD 4.41	USD 4.41
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 2 0 1 6 1 5 1 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 161 515 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

損害要償額	郵便料金
総重量	合計金額 Postage Paid

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 59063

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-5760-0074

FAX 010-5760-0074

内容品種別  
Contents type

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                      | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
| <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods           | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |

日本円換算合計 (円)

Total Value 1323 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

日付印 Date Stamp



\* E N 2 2 0 1 6 1 5 1 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 161 515 JP

\* 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。  
【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様へお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 59063	Country KOREA
135-0064	TEL 010-5760-0074	FAX 010-5760-0074
内容品詳細 HSコード 適度額	損害要償額 (円)	郵便料金 (円) 諸料金 (円)
内容品詳細 HSコード 適度額	正味重量 個数	総重量 kg
Health Food	1	1
Health Food	1	1
Health Food	1	1
		日本円換算額合計 (円)
		1323
		No commercial value for customs purpose only.

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 59063	Country KOREA
135-0064	TEL 010-5760-0074	FAX 010-5760-0074
内容品詳細 HSコード 適度額	損害要償額 (円)	郵便料金 (円) 諸料金 (円)
内容品詳細 HSコード 適度額	正味重量 個数	総重量 kg
Health Food	1	1
Health Food	1	1
Health Food	1	1
		日本円換算額合計 (円)
		1323
		No commercial value for customs purpose only.

受付局控  
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 0 7 4 1 6 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 074 168 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 16822			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6223-4415 FAX 010-6223-4415		
Cosmetic Cream				1		USD1.63	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.74	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD4.42	<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
Health food				1		USD4.42	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
Health food				1		USD4.42	日本円換算合計 (円) Total Value 2955 Yen		
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<small>ご注意!</small> この用紙は送り状です。 <small>専用パウチに入れてください。</small>			
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		<small>(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.</small>			
<small>社員確認用 □ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認</small>									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221074168JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Gilja Kim Gilja Kim 6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Dongcheon-dong, Hanbit Village, Raemian East Palace Complex 4) 1413-1202 16822, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-6223-4415      FAX 010-6223-4415					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			1	USD 1.63	USD 1.63
Health food			1	USD 4.74	USD 4.74
Health food			1	USD 4.42	USD 4.42
Health food			1	USD 4.42	USD 4.42
Health food			1	USD 4.42	USD 4.42
Health food			1	USD 5.27	USD 5.27
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
<b>総合計</b> (Total)			7		USD 29.55

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 2 1 0 7 4 1 6 8 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 074 168 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

損害要償額

郵便料金

諸料金

総重量  
Total gross weight

合計金額 Postage Paid

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

## To (Addressee) Name & Address

Gilja Kim  
Gilja Kim  
6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do  
(Dongcheon-dong, Hanbit Village, Raemian East Palace Complex  
4) 1413-1202

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 16822

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

### 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Cosmetic Cream			1		USD1.63
Health food			1		USD4.74
Health food			1		USD4.42
Health food			1		USD4.42
Health food			1		USD4.42

TEL 010-6223-4415

FAX 010-6223-4415

内容品種別

Contents type

贈物

Gift

販売品

Sale of goods

収送品

Returned goods

商品見本

Commercial sample

その他

Others

書類

Documents

日本円換算合計 (円)

Total Value

2955 Yen

FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目  
個中  
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



\* E N 2 2 1 0 7 4 1 6 8 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 074 168 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	Country KOREA
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

Gilja Kim  
Gilja Kim  
6, Dongcheon-ro 153beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do  
(Dongcheon-dong, Hanbit Village, Raemian East Palace Complex  
4) 1413-1202

お届け先  
Postal Code 16822

内容品詳細	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	正味重量 Net weight	価格 Value	損害要償額 Loss value	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円) Other charges
Cosmetic Cream			1		USD1.63	USD1.63	USD1.63	USD1.63
Health Food			1		USD4.74	USD4.74	USD4.74	USD4.74
Health Food			1		USD4.42	USD4.42	USD4.42	USD4.42
Health Food			1		USD4.42	USD4.42	USD4.42	USD4.42
Health Food			1		USD4.42	USD4.42	USD4.42	USD4.42

TEL 010-6223-4415

FAX 010-6223-4415

日本円換算合計 (円)

2955



受付局控



内商品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 0 2 7 3 6 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 222 027 368 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 61051			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Bongnam Park Bongnam Park Building 102, Room 1704, 15, Uchi-ro 347beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Samgak-dong, Samgak-dong Seora Apt.) Seora Apt.		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4916-2190		
Health food				1		USD4.57	FAX 010-4916-2190		
Health food				1		USD4.74	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 931 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN222027368JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Bongnam Park Bongnam Park Building 102, Room 1704, 15, Uchi-ro 347beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Samgak-dong, Samgak-dong Seora Apt.) Seora Apt. 61051, KOREA		TEL 010-4916-2190      FAX 010-4916-2190			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD 4.57 USD 4.74	USD 4.57 USD 4.74
<b>総合計 (Total)</b>			2		USD 9.31

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 2 2 0 2 7 3 6 8 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 222 027 368 JP

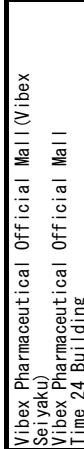
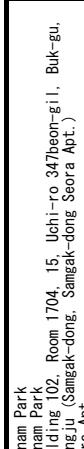
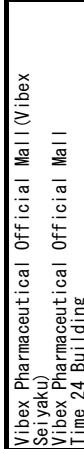
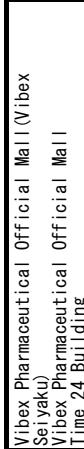
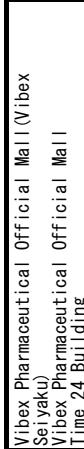
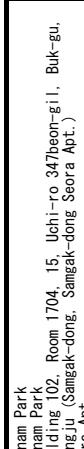
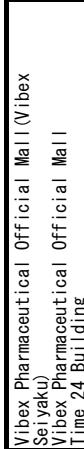
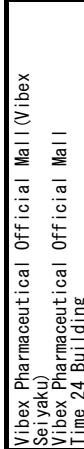
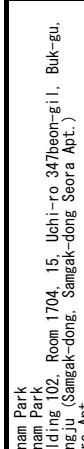
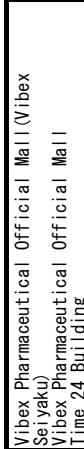
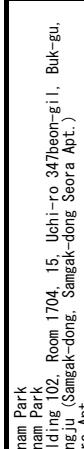
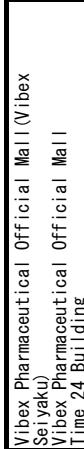
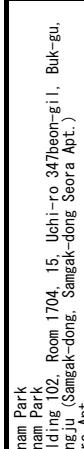
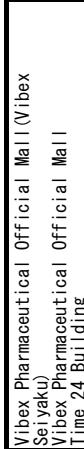
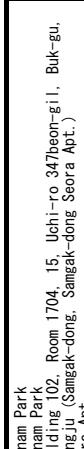
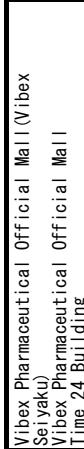
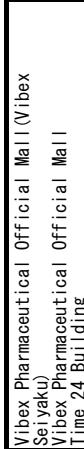
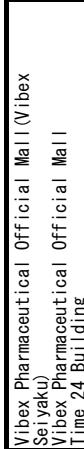
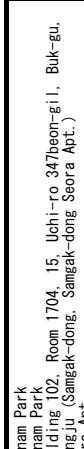
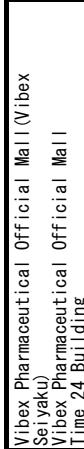
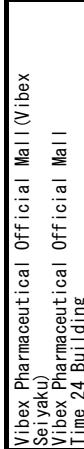
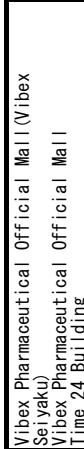
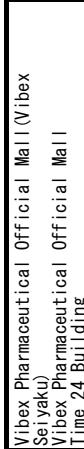
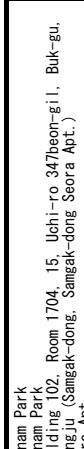
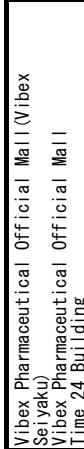
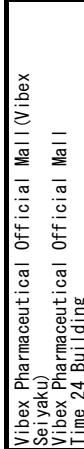
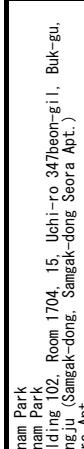
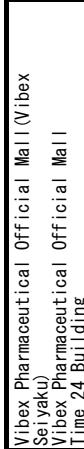
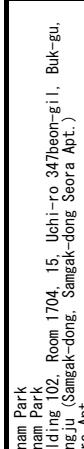
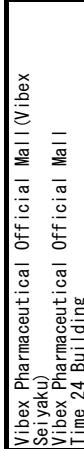
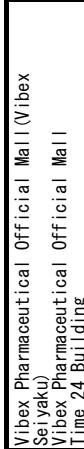
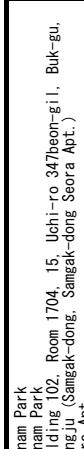
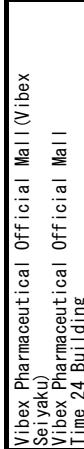
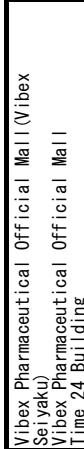
From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Bongnam Park Bongnam Park Building 102, Room 1704, 15, Uchi-ro 347beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Samgak-dong, Samgak-dong Seora Apt.) Seora Apt.</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 61051 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190
					1	USD4.57		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					1	USD4.74		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	931 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA Date Stamp	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 222 027 368 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916-2190	
 	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 61051 Country KOREA TEL 010-4916-2190 FAX 010-4916	



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 2 3 2 7 8 9 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 222 232 789 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

### To (Addressee) Name & Address

Sehwan Kim  
Sehwan Kim  
73, Godeokgukje 2-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-dong,  
Godeok  
Shin-dong A Familie NHF 7 Danji) Shindonga Family Apartment  
777-1003

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 18014

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food			3		USD 13.23

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN222232789JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Sehwan Kim Sehwan Kim 73, Godeokgukje 2-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-dong, Godeok Shin-dong A Familie NHF 7 Danji) Shindonga Family Apartment 777-1003 18014, KOREA		TEL +82-70-8094-1892      FAX			
TEL 010-2470-3655      FAX 010-2470-3655					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.41	USD 13.23
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 222 232 789 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2022	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Sehwan Kim Sehwan Kim 73, Godeokgukje 2-ro, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-dong, Godeok Shin-dong A Familie NHF 7 Danji) Shindonga Family Apartment 777-1003					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 18014		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2470-3655
Health food				3		USD13.23	FAX 010-2470-3655
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value 1323 Yen							
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控  
EMS受取書 (Sender's Copy 2)

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目 / 個中

に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

に受領いたしました。

135-0064 JAPAN +82-70-8094-1897

社員の方へ お客さまへお渡しください。  
【印付】



お問い合わせ番号(item number): EN 222 232 789 JP

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>135-0064</p>		<p>Country KOREA</p> <p>TEL 010-2470-3655</p> <p>FAX 010-2470-3655</p>		<p>Country JAPAN</p> <p>TEL 010-2470-3655</p> <p>FAX 010-2470-3655</p>	
<p>届け先</p> <p>お届け先</p>		<p>正味重量 H.Sコード 原産国 個数</p>		<p>損害要償額 (円) 価格 USD 3.23</p>	
<p>内容品詳細 Health food</p>		<p>3</p>		<p>□ 貨物 □ 商品見本 ☒ 版制品 □ 送送品 □ 書類</p>	
				<p>円 (yen) 総重量 (Gross Weight)</p>	
				<p>円 (yen) 合計 (By Postage)</p>	
				<p>円 (yen) 受付日付 Date Stamp</p>	
				<p>日本円換算額合計 (円)</p>	
				<p>1323</p>	
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>					



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 7 7 5 3 2 0 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 775 320 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2022 月 (Month) 11 日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 11490	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6228-6433 FAX 010-6228-6433
Health food				1		USD5.13	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----							
<div style="float: right; margin-right: 20px;"> <input type="checkbox"/> 社員確認用            • 航空危険物の説明・確認            • 輸出申告対象(20万円超)か確認         </div>							

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221775320JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Baek Woo-jong Baek Woo-jong 48, Goeupnam-ro 39beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Gwangsa-dong, Haedong Village Sindo Brandy) Sindo Brandy 103-705 (Gwangsa-dong, Haedong Village Sindo Brandy) 11490, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892      FAX					
TEL 010-6228-6433      FAX 010-6228-6433					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.13	USD 5.13
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 5.13

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

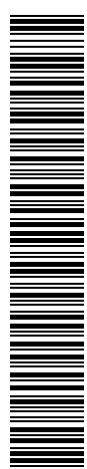
A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, serving as a unique identifier for the document.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 221 775 320 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2022	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 16	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
					To (Addressee) Name & Address			
					Baek Woo-jong Baek Woo-jong 48, Goeupnam-ro 39beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Gwangsa-dong, Haedong Village Sindo Brandy) Sindo Brandy 103-705 (Gwangsa-dong, Haedong Village Sindo Brandy)			
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 11490			
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6228-6433	
Health food				1		USD5.13	FAX 010-6228-6433	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
							513 Yen	
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces				
				番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
--	----------------------	-----------------------



お問い合わせ番号(item number): EN 221 775 320 JP



※ 内容品は骨塗物に該当しません。骨塗物の確認のため、開梱される場合はあとでご用意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 0 4 9 9 4 5 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 220 499 458 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 62365				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201						
				Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950			
Health food				1		USD4.65	内容品種別 Contents type			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value			465 Yen
							この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender				この郵便物は Number of this pieces		ご注意 !			社員確認用 <input type="checkbox"/>	
				番目 / 個中 Total number of pieces					・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

No commercial value for customs purpose only.

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN220499458JP  <b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS  <b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> <b>Invoice No.</b>			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 62365, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892      FAX					
TEL 010-5615-4950      FAX 010-5615-4950					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 4.65

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

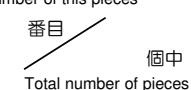
職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 2 0 4 9 9 4 5 8 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 220 499 458 JP

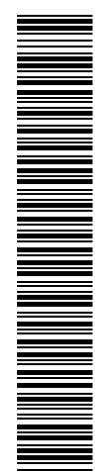
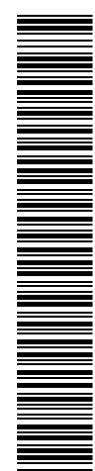
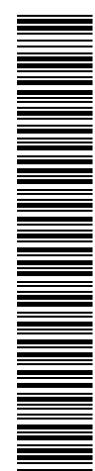
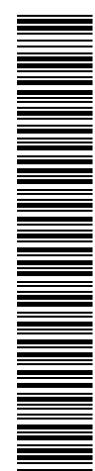
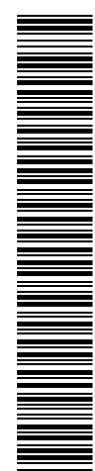
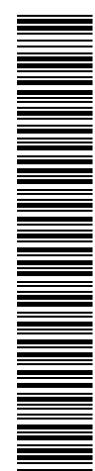
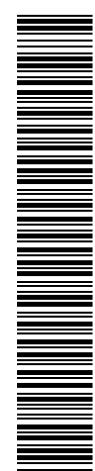
From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額			郵便料金	諸料金	
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid	
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201</p>									
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 62365						
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
					1	USD4.65		内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value	
								465 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220 499 458 JP	
  お届け先 Postal Code 62365 Country KOREA Shinja Kim Shinja Kim 67, Usan-ro 107beon-gil, Gwangsan-gu, Gwangju (Usan-dong, Ssangyong The Platinum Mine) 112-1201 JAPAN TEL 010-5615-4950 FAX 010-5615-4950	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 220	



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 9 5 3 2 3 2 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 953 232 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jeong Soon-kyung Jeong Soon-kyung 4, Gangsong-ro 218beon-gil, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong) .					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 10411					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4722-3774		
Health food				2		USD8.84	FAX 010-4722-3774		
Health food				2		USD8.84	内容品種別 Contents type		
Health food				2		USD8.84	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 2652 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender									
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
						社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) か 確認			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221953232JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jeong Soon-kyung Jeong Soon-kyung 4, Gangsong-ro 218beon-gil, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong) . 10411, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b> <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-4722-3774      FAX 010-4722-3774					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			2 2 2	USD 4.42 USD 4.42 USD 4.42	USD 8.84 USD 8.84 USD 8.84
<b>総合計 (Total)</b>			6		USD 26.52

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)



## お問い合わせ番号

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 953 232 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 11 16	郵便料金	諸料金				
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額 総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid					
		To (Addressee) Name & Address Jeong Soon-kyung Jeong Soon-kyung 4, Gangsong-ro 218beon-gil, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Madu-dong) .						
Postal Code 135-0064		Postal Code 10411						
TEL +82-70-8094-1892	JAPAN		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4722-3774	
Health food				2		USD8.84	FAX 010-4722-3774	
Health food				2		USD8.84	内容品種別 Contents type	
Health food				2		USD8.84	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 畫類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	2652 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険品に該当しません。危険品の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be  
opened and examined in accordance with relevant laws and regulations.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中  
Total number of pieces

----- **×** 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください **×**

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country: KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
---	---



お問い合わせ番号(item number): EN 221 953 232 JP



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 1 5 8 6 3 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 222 158 638 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 25947			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Jinkyu Hwang Jinkyu Hwang 1346, Gangwonnambu-ro, Dogye-eup, Samcheok-si, Gangwon-do (Dogye-eup, Terminal Moving Center) 人		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6371-5068	内容品種別 Contents type	
Health food				1	USD4.59	FAX 010-6371-5068	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				1	USD4.57		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		916 Yen
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN222158638JP			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Jinkyu Hwang Jinkyu Hwang 1346, Gangwonnambu-ro, Dogye-eup, Samcheok-si, Gangwon-do (Dogye-eup, Terminal Moving Center) 人 25947, KOREA		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>  <b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.			
TEL 010-6371-5068      FAX 010-6371-5068					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD 4.59 USD 4.57	USD 4.59 USD 4.57
<b>総合計 (Total)</b>			2		USD 9.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**J P JAPAN POST**



\* E N 2 2 2 1 5 8 6 3 8 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 222 158 638 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額		郵便料金	諸料金		
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Jinkyu Hwang Jinkyu Hwang 1346, Gangwonnambu-ro, Dogye-eup, Samcheok-si, Gangwon-do (Dogye-eup, Terminal Moving Center) 人</p>									
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 25947 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Country KOREA					
<p>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</p> <p>Health food Health food</p>				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6371-5068 FAX 010-6371-5068
						1	USD4.59		内容品種別 Contents type
						1	USD4.57		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value
									916 Yen
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

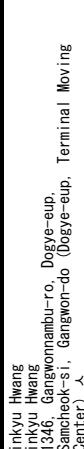
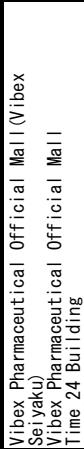
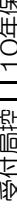
× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 お届け先 Postal Code 25947 Country KOREA 日付印 Date Stamp	

\* E N 2 2 1 5 8 6 3 8 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 222 158 638 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
  日本円換算合計 (円) Total Value 916	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 222 158 638 JP	
 お届け先 Postal Code 25947 Country KOREA 日付印 Date Stamp	
* E N 2 2 1 5 8 6 3 8 J P *	
内容品詳細 Health Food Health Food	
HSコード HS tariff number	
正味重量 Net weight	
損害要償額 Value	
郵便料金 Postage	
諸料金 Other charges	
合計金額 Total amount	
内容品種別 Contents type	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value	
お届け先 Postal Code 25947 Country KOREA 日付印 Date Stamp	
 お届け先 Postal Code 25947 Country KOREA 日付印 Date Stamp	
* E N 2 2 1 5 8 6 3 8 J P *	
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.	
  受付局控 10年保存	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

\* E N 2 2 1 5 8 6 3 8 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 1 9 3 2 5 0 2 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 219 325 021 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g			円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 14076			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Youngjoo Lee Youngjoo Lee 27 Pyeongchon-daero 179beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogye-dong, Mokryeon Doosan Apt.) Mokryeon Doosan Apt. 604-1302		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9039-2295		
Health food				1		USD4.98	FAX 010-9039-2295		
Health food				1		USD4.65	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 963 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
ご署名 Signature of the sender									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN219325021JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
<b>お届け先 (Addressee):</b> Youngjoo Lee Youngjoo Lee 27 Pyeongchon-daero 179beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogye-dong, Mokryeon Doosan Apt.) Mokryeon Doosan Apt. 604-1302 14076, KOREA					
TEL 010-9039-2295      FAX 010-9039-2295					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD 4.98 USD 4.65	USD 4.98 USD 4.65
<b>総合計 (Total)</b>			2		USD 9.63

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background. Below the barcode, the following numbers are printed in a small, black, sans-serif font: 1 9 3 2 5 0 2 1 1 P. There is a small asterisk (\*) to the left of the first digit.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 219 325 021 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2022	Date mailed 月(Month) 11	日(Date) 16	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Youngjoo Lee Youngjoo Lee 27 Pyeongchon-daero 179beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogye-dong, Mokryeon Doosan Apt.) Mokryeon Doosan Apt. 604-1302					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 14076		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9039-2295
Health food				1		USD4.98	FAX 010-9039-2295
Health food				1		USD4.65	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value							
963 Yen							
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控  
EMS受取書 (Sender's Copy②)

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目  個中

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

Vibex Pharmaceutical  
(Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064 JAPAN  
TEL +82-70-8094-1892 FAX

【社員の方へ】 目付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

【社員の方へ】  
お客さまへお渡しください。  
日付印を押印して

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of black horizontal lines of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): EN 219 325 021 · P

 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 3 1 3 1 7 3 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 222 313 173 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2022	Date mailed 月 (Month) 11	日 (Date) 16	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Seiyaku Vibex Seiyaku		総重量 Total gross weight					
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>									
Heejin Kim Heejin Kim #103-1001, 11 Beomeo-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do									
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 50609			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5300-8198	
Health food					1		USD5.38	FAX 010-5300-8198	
Health food					1		USD4.59	内容品種別 Contents type	
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
								<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
								<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value	997 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender						番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
<div style="text-align: center;">----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----</div>									
<div style="text-align: right;"> <input type="checkbox"/> 社員確認用            • 航空危険物の説明・確認            • 輸出申告対象(20万円超)か確認         </div>									

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16

作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN222313173JP			
		<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS			
		<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>			
TEL +82-70-8094-1892      FAX		<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Heejin Kim Heejin Kim #103-1001, 11 Beomeo-ro, Mugeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do 50609, KOREA		TEL 010-5300-8198      FAX 010-5300-8198			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD 5.38 USD 4.59	USD 5.38 USD 4.59
<b>総合計</b> (Total)			2		USD 9.97

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 2 2 3 1 3 1 7 3 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 222 313 173 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 16			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Heejin Kim Heejin Kim #103-1001, 11 Beomeo-ro, Mugeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 50609		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198
					1	USD5.38		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					1	USD4.59		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。			日付印 Date Stamp			* E N 2 2 2 3 1 3 1 7 3 J P *		
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>お問い合わせ番号 (item number) : EN 222 313 173 JP</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>お届け先 Postal Code 50609 Country KOREA</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010-5300-8198</p>			
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。</p>						<p>TEL 010-5300-8198 FAX 010</p>			



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 8 0 8 0 0 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 808 005 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)	2022 11 16

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10562

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-6478-7802

FAX 010-6478-7802

Medicine

1

USD5.04

内容品種別  
Contents type

贈物  
Gift

販売品  
Sale of goods

収送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目  
/ 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 11 / 16  
作成地 (Place) : Tokyo

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN221808005JP				
	<b>送達手段 (Shipped Per):</b> EMS				
<b>お届け先 (Addressee):</b> Shim Young-kwang Shim Young-kwang 1205-904, 11, Wonheung 1-ro, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Wonheung-dong, Wonheung Village 12 complex) 10562, KOREA	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>				
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> <b>有償 (Commercial value)</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>無償 (No Commercial value)</b> <input type="checkbox"/> <b>贈物 (Gift)</b> <input type="checkbox"/> <b>商品見本 (Sample)</b> <input type="checkbox"/> <b>その他 (Other)</b> Invoice No.				
TEL +82-70-8028-0952	FAX				
TEL 010-6478-7802	FAX 010-6478-7802				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			1	USD 5.04	USD 5.04
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 5.04

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 2 1 8 0 8 0 0 5 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 808 005 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 11 16	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Shim Young-kwang Shim Young-kwang 1205-904, 11, Wonheung 1-ro, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Wonheung-dong, Wonheung Village 12 complex)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 10562		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1	USD 5.04	TEL 010-6478-7802 FAX 010-6478-7802
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 504 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

\* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください \*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 2 2 1 8 0 8 0 0 5 J P *	
 日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 2 1 8 0 8 0 0 5 J P *	
 お届け先 Postal Code 10562 Country KOREA TEL 010-6478-7802 FAX 010-6478-7802 正味重量 Net weight USD 5.04 損害要償額 Value JP (yen) 田 (yen) 総重量 Gross weight JP (yen) 田 (yen) 郵便料金 (円) Postage JP (yen) 田 (yen) 合計金額 (円) Postage JP (yen) 田 (yen) 返送品 Returned goods <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 504 受付日印 Date Stamp	
内容品詳細 Medicine	
HSコード HS tariff number	
密度 Density	
個数 Number	
正味重量 Net weight	
価格 Value	
No commercial value for customs purpose only.	
受付局控 10年保存	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控  
10年保存